

Uso de la Inteligencia Artificial para la creación de corpus léxicos en el ámbito de Español para los Negocios

Jorge Martí Contreras

Dpto. Filología y Culturas Europeas
Facultad de Ciencias Humanas y Sociales
jmarti@uji.es

Curso de ELE para criminólogos



Asignatura de ELE/CLE en el máster Erasmus Mundus en Robótica Avanzada



Los robots de la UJI viajan a Japón

Periódico Levante, 25/1/17

Proyecto de investigación de Disponibilidad léxica en niños de 6 a 12 años



Asignatura de ELE en el máster Erasmus Mundus en Robótica Inteligente Marina y Marítima



Erasmus Mundus en Robótica para acuicultura



Asignatura de ELE/CLE en el máster Erasmus Mundus en Robótica Avanzada



Los robots de la UJI viajan a Japón

Periódico Levante, 25/1/17

www.sapiencia.uji.es | 148

Español y Catalán
para Extranjeros, nivel A1-A2

Espanyol i Català
per a Estrangers, nivell A1-A2

Irene Martí, Oliva Ponsas, Lluís Solà

La Inteligencia Artificial (IA) hoy en día está revolucionando la creación y análisis de corpus léxicos específicos para el Español de los Negocios. En la presente comunicación nos centraremos, en primer lugar, en presentar la creación un corpus léxico realizado de forma manual gracias a manuales de Español para Fines Específicos (EFE) de Español para los Negocios (Español para los Negocios, ed. Tirant lo Blanch; *Socios 1, Socios 2, Expertos 1*, ed. Difusión; *Empresa Siglo XXI*, ed. Edinumen) y por otro lado se muestra cómo crear corpus léxico con la ayuda de la Inteligencia Artificial.

Gracias a la técnica de vaciado de información o "web scraping" de la Inteligencia Artificial se puede obtener vocabulario de páginas web de apoyo a la creación de franquicias (holded, t4franquicias, franquiciadirecta). Alguna de las herramientas empleadas para la preparación de esta comunicación han sido: Apify, Goose3, Newspaper3k, Selenium, Scrapy, Beautiful Soup que son una evolución del programa AntConc, con el que también hemos trabajado para obtener datos.

Los datos obtenidos pueden ser reclasificados en según los estándares del *Plan Curricular del Instituto Cervantes* en categorías como *Géneros discursivos y productos textuales* y también en *Nociones específicas* (clasificadas en niveles según el *Marco Común Europeo de Referencia* y del *Volumen Complementario*).

Los objetivos de esta investigación son en primer lugar, contrastar la eficacia en la creación de corpus gracias al uso de IA; en segundo lugar, mostrar cómo clasificar los corpus obtenidos a través de IA, y finalmente, poner a disposición del profesorado de EFE nuevas herramientas para creación de corpus léxicos.

Español

ACTIVIDAD 3 Lee el correo electrónico y responde.

Nuevo mensaje de correo electrónico recibido

Destinatarios	Para: alumnos_robotica@uji.es	CC:	CCO:
Asunto	Presentación		
Buenas tardes:	<p>Me llamo Thomas Kinnaird, soy de Rovaniemi, soy de Finlandia (soy finlandés). Soy ingeniero electrónico y soy coordinador de los cursos de robótica en mi país. ¿Cómo te llamas? ¿de dónde eres? ¿cuál es tu profesión?</p> <p>Un cordial saludo,</p> <p>Thomas K.</p>		
Enviar			

Selecciona la información que necesitas:

la profesión	la nacionalidad	la procedencia
<input type="checkbox"/> profesor <input type="checkbox"/> coordinador del máster <input type="checkbox"/> bibliotecario <input type="checkbox"/> físico <input type="checkbox"/> ingeniero electrónico <input type="checkbox"/> matemático <input type="checkbox"/> técnico informático <input type="checkbox"/> técnico de laboratorio <input type="checkbox"/> secretario <input type="checkbox"/> estudiante	(siempre femenino, la nacionalidad)	
	nacionalidad española	de + ciudad de + país

La nacionalidad y los idiomas¹ se escriben en minúsculas:
español, francés, inglés, alemán, catalán / valenciano...

Ser (IRREGULAR)
(yo)
(tú)
(él / ella / usted)

Soy de Rovaniemi
¿De dónde eres?
¿Cuál es tu profesión?

Correo de respuesta:

Mensaje nuevo		
Destinatarios		
Para: T.Kinnaird@uniroyal.fi	CC:	CCO:
Asunto		
Enviar		

- @ aroba
- punto
- : dos puntos
- coma
- guion
- 7 guion bajo
- barra
- CC: con copia
- CCO: con copia oculta
- ABCD mayúscula
- abcd minúscula

Pronunciación y ortografía
Se pronuncia igual ó y v

Se escribe B	Se escribe V
ba = Barcelona	va = Valencia
be = bebida	ve = veinte
bi = bien	vi = vida
bo = bombilla	vo = volver
bu = bueno	vu = vuestro
Se pronuncia /b/	

Atención a la pronunciación de las letras *gu*, *g* y *j*:

Se escribe GU	Se escribe G	Se escribe J
gua = guardar	ga = agregar	ja = caña
gue = juguete	ge = genial	je = ejercicio
gui = guitarra	gi = registro	ji = baúlito
gno = antiguo	go = golpe	jo = viejo
gum = Ø	gu = gustar	ju = junta
Se pronuncia /g/		Se pronuncia /χ/

Atención a la pronunciación de las letras *k*, *c* y *qu*, cuando es como /k/ o /θ/

Se escribe K	Se escribe QU	Se escribe C
ka = kayak	qua = Ø	ca = casa
ke = kebab	que = querer	ce = cerrar
ki = kilo	qui = quíne	ci = cinco
ko = koala	quo = qudrw	co = coger
ku = Kisealt	qui = Ø	cu = cuando
Se pronuncia /k/		Se pronuncia /θ/

Alfabeto

A a = a	G g = ge	M m = eme	S s = ese
B b = be	H h =ache	N n = ene	T t = te
C c = ce /θ/	I i = i	Ñ ñ = efe	U u = uve
Ch ch = che	J j =jota	O o = o	W w = uve doble
D d = de	K k = ka	P p = pe	X x = equis
E e = e	L l = ale	Q q = cu	Y y = i gringa
F f = efé	LL ll = elle	R r = erre	Z z = zeta

El alfabeto tiene vocales (a, e, i, o, u) y consonantes.

Todas las letras son femeninas:

la (letra) a la a
la (letra) b la b

ACTIVIDAD 4 Responde las preguntas.

- ¿Cuál es tu dirección de correo electrónico? ¿Y la de dos de tus compañeros?
- ¿Cuál es la página web del máster? ¿Y la de la biblioteca? ¿Y la de tu universidad?

Valenciano / Catalán

ACTIVITAT 4 Llig el correu i respon.

Nou missatge de correu electrònic rebut	
Destinatari:	
Per a: alumnos_robotica@uji.es	CC: CCO:
Assumpte:	
Presentació	
Bon dia:	
Em duc Thomas Kinnaird, soc de Rovaniemi, soc de Finlàndia (soc finlandès).	
Soc enginyer elèctric i soc coordinador dels cursos de robòtica al meu país.	
Com et dius? D'on eres? Quina és la teua professió?	
Salutacions cordials,	
Thomas K.	
Enviar	

Selecciona la informació que necessites

la professió	la nacionalitat	la procedència
<input type="checkbox"/> professor <input type="checkbox"/> coordinador del màster <input type="checkbox"/> bibliotecari <input type="checkbox"/> físic <input type="checkbox"/> enginyer elèctric <input type="checkbox"/> matemàtic <input type="checkbox"/> tècnic informàtic <input type="checkbox"/> tècnic de laboratori <input type="checkbox"/> secretari <input type="checkbox"/> estudiant	(sempre femení, "la nacionalitat") nacionalista espanyola russa, americana.	de + ciutat de + país
	Soc d'Itàlia Soc Itàlia	
La nacionalitat i els idiomes s'escriuen en minúscula: espanyol, francès, anglès, català, valencià, alemany...		

Ser (IRREGULAR)	
(yo)	sé
(tu)	eres/ets
(ell / ella / vosté)	és
(nosaltres)	som
(vosaltres)	sou
(ells / elles / vostes)	són

Sóc de Rovaniemi
D'on eres?
Quina és la tua professió?
Nosaltres som estudiants.
D'on sou vosaltres?
Qui són elles?

Correu de resposta:

Missatge nou		
Destinatari:		
Per a: T.Kinnaird@unirow.fi	CC:	CCO:
Assumpte:		
Enviar		

- @ arruва
- punt
- : dos punts
- coma
- guion
- guion baix
- / barra
- CC: amb còpia
- CCO: amb còpia oculta
- ABCD majúscula
- abcd minúscula

Alfabet

A a = a (i)	G g = ge	N n = ene/ena	U u = u (ü)
B b = be	H h = hac	O o = o (ö, ö)	V v = ve batea
C c = ce / u /	I i = i (i)	P p = pe	W w = ve doble
Ç ç = ce trancada	J j = jota	Q q = cu	X x = ics
D d = de	K k = ka	R r = erre/erra	Y y = i grega
E e = e (ë, ë)	L l = ele/ela	S s = esse/essa	Z z = zeta
F f = ef/efu	M m = eme/ema	T t = te	

L'alfabet té vocals (a, e, i, o, u) i consonants (b, c, ç). Algunes consonants es combinen i donen lloc a digrafis (ll, ll, ny).

Totes les lletres són femenines:

la (lletra) a la a
la (lletra) b la b

Máster Erasmus Mundus en Robótica Inteligente Marina y Marítima



¿Cuáles son las asignaturas del máster?

MÁSTER UNIVERSITARIO ERASMUS MUNDUS EN ROBÓTICA INTELIGENTE MARINA Y MARÍTIMA		
A SIGNATURAS HORARIOS Y AULAS PRUEBAS FINALES PROFESORADO WEB DEL ESTUDIO	Resumen de créditos Especialidades Prácticas externas	Reconocimientos Consulta guías docentes firmadas Complementos de formación Información y normativas

2 CURSOS 120 CRÉDITOS

[SJG031 - UJI - PERCEPTION AND MANIPULATION \(4 ECTS\)](#)

[SJG032 - UJI - SPANISH AS A FOREIGN LANGUAGE \(2 ECTS\)](#)

[SJG033 - UJI - MULTI-ROBOT SYSTEMS \(4 ECTS\)](#)

[SJG034 - UJI - COGNITIVE PROCESSES \(4 ECTS\)](#)

[SJG035 - UJI - WIRELESS COMUNICACION \(4 ECTS\)](#)

[SJG036 - UJI - TELEROBOTICS AND HRI \(4 ECTS\)](#)

[SJG037 - UJI - ROBOTIC INTELLIGENCE \(4 ECTS\)](#)

[SJG038 - UJI - SIMULATION, MIDDLEWARE AND BENCHMARKING \(4 ECTS\)](#)

¿Qué interés tienen por la asignatura?



Lv Levante-EMV

Robots para tratar el autismo - Levante-EMV



castellónplaza

Castellón Plaza

Robotics Team de la UJI queda subcampeón e...



LP Las Provincias

Robots de la UJI actúan en 'El Hormi...



Castellón Plaza

Un robot subacuático de la UJI y otr...

Plan de estudios

Justificación

El objetivo inmediato de la asignatura *SJG032 - UJI - Spanish as a Foreign Language* es contribuir al desarrollo de la competencia plurilingüe y pluricultural del alumnado. De esta manera, la asignatura cumple con las directrices del máster *Universitario Erasmus Mundus MIR*, en cuanto a la promoción activa en lenguas de interés científico y social y con el objetivo de formar e integrar a los estudiantes en la lengua de la zona de aprendizaje. Así también, cumple, al mismo tiempo, con las directrices del espacio europeo de educación superior con respecto al impulso del plurilingüismo, con la intención de fomentar y favorecer la internacionalización, la movilidad y la empleabilidad en el nuevo espacio europeo.

Competencias

CG2 - Comunicarse de manera efectiva (tanto por las presentaciones escritas y orales) en un contexto internacional.

Contenidos

Lecciones culturales, conversaciones, ejercicios de lectura y escritura.

Evaluación

Examen escrito (test, desarrollo y/o problemas) (50 %)

Examen oral (50 %)

Temario (20 horas de clase)

1. Alfabeto y pronunciación
2. Sustantivos y adjetivos
 - 2.1 Género y número
 - 2.2 Concordancia
3. Pronombres personales sujeto; pronombres reflexivos; exclamativos e interrogativos; algunos indefinidos
4. Forma de cortesía
5. Presente de indicativo (verbos regulares)
6. Presente de indicativo (verbos irregulares)
 - 6.1 Uso del presente con valor de futuro
7. Artículo determinado e indeterminado
8. Principales preposiciones
9. Los posesivos
10. Estructura de los verbos pronominales
11. El Pretérito perfecto compuesto
 - 11.1. El participio de pasado: verbos regulares y algunos irregulares más frecuentes
 - 11.2 El verbo auxiliar
12. El Pretérito imperfecto
13. Léxico referido a los horarios, los hábitos, los alimentos, el tiempo libre, la indumentaria, la familia, etc.

Glosario de términos y conceptos robóticos

A

ABB
(<http://www.abb.com/>). Empresa dedicada a la automatización industrial

Acelerómetro
Cualquier instrumento destinado a medir aceleraciones.

Actuadores:
Transductor, que transforma señales eléctricas en movimientos mecánicos.

<http://el.uy/doc/robotica/mooc.educalab.es.%202017.%20Glosario%20de%20términos%20y%20conceptos%20robóticos.pdf>



Número 67. Mayo (2023). Pixel-Bit. Revista de Medios y Educación

Presentamos el nuevo número publicado por **Pixel-Bit. Revista de Medios y Educación**, correspondiente al mes de Mayo de 2023

Hispa Rob

Plataforma Tecnológica Española de Robótica

EDUROVs ROBÓTICA SUBMARINA EDUCATIVA

INSTITUTO ROBÓTICA

Primera parte del estudio

Palabras básicas por campo de interés

- Ámbito de la robótica: *sensor (de colisión), acoplador, centro de compatibilidad remota, compensador, leva, cojinete, placa (máster, sensora, de interfaz, de herramienta), calibración, fuerza, sensibilidad, torque de reacción, resolución, saturación, vástago, cabezal, movimientos (balanceo, cabeceo, giro, rotación)*
- Robótica submarina: *misión (de inspección, de manipulación), cabina, sensor (de estado interno, de medición del ambiente), sensor de posicionamiento (GPS, unidad de medición inercial, brújula, velocímetro, profundidad, posicionamiento acústico, visión), de estado interno (consumo eléctrico, detector de inundación), sistema de propulsión (hélice, planeador, inyección, tracción), brazo robótico, fuente de energía (batería, celda de combustible). Modelado cinemático (fuerzas). Control (sistema de guiado, sistema de control, sistema de navegación)*

Existen **seis tipos** principales de **robots industriales**: cartesiano, SCARA, cilíndrico, delta, **polar** y articulado verticalmente.

Polar: También llamados robots esféricos, en esta configuración el brazo está conectado a la base con una junta de torsión y una combinación de dos articulaciones giratorias y una articulación lineal. Los ejes forman un sistema de coordenadas polares y crean una envolvente de trabajo en forma de esférica
[\(https://bringtec.es/tipos-de-robots-industriales/\)](https://bringtec.es/tipos-de-robots-industriales/)



- Ámbito matemático y físico: *algoritmo, fuerza, presión, resistencia*
- Ámbito informático: *animación, digital/analógico, chip, microchip, nanochip, cibernetica, inteligencia artificial, interface, sistema, arduino, microcontrolador, lenguaje (C++, visual BASIC), interfaz, puerto, Scratch, ultrasonido, programación*
- Ámbito del diseño: *angular, coordenada, polar*
- Ámbito mecánico: *actuador, armadura, autómata, automatización, autooperador, brazo (antropomórfico, robótico), garra, muñeca, pinza, cadena cinemática, circuito, controlador, hidráulico, interruptor, manipulador, neumático, rotación, sensor, actuador, bobina, condensador, exoesqueleto, pulsador*
- Ámbito eléctrico y electrónico: *circuito, control remoto, fotocélula, fuente de alimentación, GPS, infrarrojo, led, librería, microcontrolador, motor, relé, robot (autónomo, industrial), semiconductores, sensor (listo, de bloqueo...), transistor (amplificador, conmutador), acelerómetro, giroscopio, célula fotoeléctrica, corriente (alterna, continua)*

Corpus de robótica avanzada

Manipulación	Cardoso, Eileen, 2013	190	452	Comunicación wireless	Salazar 2016	40	522	
	Cardoso, Eileen et al. 2017	18			Centelles, Diego 2018;	8		
	Medina Hernández, José, 2017.	244			Centelles Beltrán, Diego, 2021,	128		
Mutirobot	Hidalgo Nevado, José Carlos. 2010.	39	648		El-Asmar Moreno, Omar, 2016	108		
	Valiñani Granado, Elisa. 2019.	80			Luque-Nieto, Miguel, 2015	8		
	Villanueva Sampayo, Matías A. 2020.	278			Juan Manuel, Julián, 2018	18		
	Alemany Julià, Jaime. 2015.	251			Arias Rodríguez, Arnau. 2022	77		
Procesos cognitivos	Chang J., Ignacio J. 2009.	191	508		Montoya Vaque, Carlos Vinicio, 2019	136		
	Garzón Covarrubias, Víctor Manuel. 2017.	74	Telerobótica	Conesa Guerrero, E., 2019	67			
	Sebio Martín, Margarita. 2020.	54		Allauca Fajardo, 2019	125			
	Torres Soler, Luis Carlos; Vargas Sánchez, Germán Gonzalo; 2019.	189		Morales Ventura, David, 2014	169			

Asignaturas

[SJG031 - UJI - PERCEPTION AND MANIPULATION \(4 ECTS\)](#)

[SJG033 - UJI - MULTI-ROBOT SYSTEMS \(4 ECTS\)](#)

[SJG034 - UJI - COGNITIVE PROCESSES \(4 ECTS\)](#)

[SJG035 - UJI - WIRELESS COMUNICATION \(4 ECTS\)](#)

[SJG036 - UJI - TELEROBOTICS AND HRI \(4 ECTS\)](#)

Tipos de documentos

- Artículos
- TFG (Trabajo de Final de Grado)
- TFM (Trabajo de Final de Máster)
- Tesis doctorales
- Otros documentos científicos

N.º de páginas medio por ámbito: 500
 En total, más de 500.000 unidades léxicas.
 El documento más antiguo es de 2009

AntConc

File Edit Settings Help

Target Corpus

Name: temp
Files: 19
Tokens: 525386

	KWIC	Plot	File View	Cluster	N-Gram	Collocate	Word	Keyword	Wordcloud
Entries	27364	Total Freq	525386	Page Size	100 hits	<input type="button" value="▼"/>	<input type="button" value="◀"/>	1 to 100 of 27364 hits	<input type="button" value="▶"/>
	Type	Rank	Freq	Range	NormFreq	NormRange			
24	figura	24	1866	15	3551.674	0.789			
25	and	25	1846	19	3513.607	1.000			
26	of	26	1778	18	3384.178	0.947			
27	control	27	1657	17	3153.872	0.895			
28	este	28	1642	19	3125.321	1.000			
29	n	29	1579	17	3005.409	0.895			
30	sistema	30	1559	19	2967.342	1.000			
31	su	31	1409	19	2681.838	1.000			
32	e	32	1385	19	2636.157	1.000			
33	in	33	1294	17	2462.951	0.895			
34	robots	34	1232	15	2344.943	0.789			
35	s	35	1179	19	2244.064	1.000			
36	puede	36	1151	19	2190.770	1.000			
37	arquitectura	37	1138	16	2166.027	0.842			



Base de datos

Se han tomado las 1500 unidades que más se repiten (incluso las que tienen el mismo número de repeticiones)

Se han eliminado el 5% de resultados ya que eran conjunciones simples (y, e, o...), artículos (un, el...), unidades de medida o símbolos (min, μ), preposiciones y palabras en otros idiomas.

Se han unificado las formas al mismo género y número.

Se ha presentado el verbo en infinitivo

1119	centro
1119	cognitiva
1119	conocido
1119	costo
1119	existencia
1119	factores
1119	informática
1119	lenguajes
1119	presentan
1119	seguir
1119	solicitud

Unidades con la misma frecuencia



Verbos

alcanzar
analizar
aplicar
articular
asignar
basar
cambiar
completar
componer
comunicarse
conocer
conseguir
considerar
consistir
controlar
corresponder
crear
cumplir
dar
deber
decir
definir
depender
desarrollar
describir
desear

1	Ran	Type	Catego	Fre	Rang	NormFre	NormRan
95	519	poder	Verbo	2687	13	228.403	0.684
156	43	ser	Verbo	2515	19	1.992.821	1.000
215	647	permitir	Verbo	975	12	184.626	0.632
239	103	estar	Verbo	836	15	913.614	0.789
240	1022	tener	Verbo	703	16	121.815	0.842
248	702	mejorar	Verbo	642	16	173.206	0.842
249	144	realizar	Verbo	577	19	706.147	1.000
298	109	deber	Verbo	453	18	862.223	0.947
316	302	hacer	Verbo	407	18	361.639	0.947
318	293	definir	Verbo	388	14	371.156	0.737
349	167	ver	Verbo	319	19	607.173	1.000
353	441	existir	Verbo	306	16	262.664	0.842
362	878	incluir	Verbo	299	11	140.849	0.579
378	616	utilizar	Verbo	288	18	192.240	0.947
384	631	presentar	Verbo	273	17	188.433	0.895
406	222	articular	Verbo	253	2	481.551	0.105
409	471	disponer	Verbo	219	12	245.534	0.632
416	402	representar	Verbo	214	15	283.601	0.789
435	1084	encontrar	Verbo	211	15	116.105	0.789
450	751	usar	Verbo	211	13	161.786	0.684
451	269	haber	Verbo	210	17	399.706	0.895
483	392	requerir	Verbo	209	18	289.311	0.947
523	791	considerar	Verbo	177	9	154.172	0.474
540	339	obtener	Verbo	175	18	333.088	0.947
545	340	partir	Verbo	174	15	331.185	0.789
557	343	decir	Verbo	173	17	329.282	0.895



Adjetivos

	Ran	Type	Headword	Freq	Range	NormFre	NormRan
58	82	colectivo		1206	2	1.115.370	0.105
89	259	nuevo		1066	13	414.933	0.684
91	57	cada		829	19	1.577.887	1.000
155	73	existente		610	16	1.161.051	0.842
219	85	identificado		575	3	1.094.433	0.158
247	126	mismo	del mismo modo (13), a modo de (16), de modo que (22)/de forma que (58)	537	19	759.442	1.000
279	94	diferente		514	19	978.328	1.000
292	165	posible		511	19	616.689	1.000
308	757	necesario		432	16	159.882	0.842
334	231	alto	Antepuesto. Alta rigidez, sensibilidad, velocidad, resolución	411	18	458.710	0.947
350	182	gran / grande		373	17	578.622	0.895
362	419	principal		326	16	274.084	0.842
368	1443	humano		314	12	83.748	0.632
386	394	máximo	Antepuesto. el máximo+sust. (28), la máxima + sust. (40) / como máximo (1)	307	14	287.408	0.737
401	361	disponible		304	17	315.958	0.895
409	591	mucho		290	16	201.756	0.842
410	382	siguiente	el siguiente paso/conjunto (57)	275	18	296.925	0.947
422	545	dicho	dicho conjunto/controlador/contenido (115), dichos sistemas/valores (59), dicha estrategia/fuerza (101), dichas acciones/ características	266	13	218.887	0.684
426	344	virtual		259	15	327.378	0.789
435	560	propio	el propio individuo/hardware/método (52), la propia variabilidad/tipología (24), los propios (15), las propias (5)	243	16	213.177	0.842
451	373	robótico		236	6	304.538	0.316
478	906	inalámbrico		232	7	137.042	0.368
488	616	distinto		231	11	192.240	0.579
492	1004	capaz		219	12	123.719	0.632



Sustantivos

1	Ran	Type	Categoría	Headword	Freq	Range	NormFre	NormRan
29	19	robot	Sustantivo		3964	14	5.199.986	0.737
30	37	arquitectura	Sustantivo		2251	16	2.166.027	0.842
32	27	control	Sustantivo		1657	17	3.153.872	0.895
33	83	comunicación	Sustantivo		1001	16	1.100.144	0.842
35	45	desarrollo	Sustantivo		986	19	1.876.715	1.000
41	324	solución	Sustantivo		897	12	344.509	0.632
42	68	nivel	Sustantivo		868	18	1.254.316	0.947
43	125	comportamiento	Sustantivo		858	13	770.862	0.684
45	56	análisis	Sustantivo		852	15	1.621.665	0.789
46	151	individuo	Sustantivo		852	4	662.370	0.211
51	86	simulación	Sustantivo		798	11	1.084.917	0.579
52	60	forma	Sustantivo		786	19	1.374.228	1.000
56	143	valor	Sustantivo		761	16	711.858	0.842
63	69	parte	Sustantivo		752	19	1.242.896	1.000
64	275	resultado	Sustantivo		727	12	395.899	0.632
65	90	tipo	Sustantivo		714	19	1.004.975	1.000
68	91	modelo	Sustantivo		706	15	995.459	0.789
71	154	aplicación	Sustantivo		696	16	656.660	0.842
78	98	proceso	Sustantivo		696	17	945.971	0.895
79	62	datos	Sustantivo		688	19	1.309.513	1.000
81	64	ilustración	Sustantivo		687	5	1.307.610	0.263
82	65	tabla	Sustantivo		684	15	1.301.900	0.789
85	99	entorno	Sustantivo		678	18	944.068	0.947
86	77	estado	Sustantivo		675	18	1.126.791	0.947
87	67	tiempo	Sustantivo		669	19	1.273.349	1.000
88	153	capacidad	Sustantivo		612	18	660.467	0.947



Género y número

Robot / robots

Luz / luces

-ma/ -pa / -ta de origen griego

Sistema, problema, diagrama, esquema

Acentuación

Robot	Arquitectura	Análisis
Control	Desarrollo	Método
Comunicación	Módem	Módulo
Interés	Estándar	Técnica

		Área
	Batería	

Rank	Type	Categoría	Freq	Range
29	19 robot	Sustantivo	3964	14
30	37 arquitectura	Sustantivo	2251	16
32	27 control	Sustantivo	1657	17
33	83 comunicación	Sustantivo	1001	16
35	45 desarrollo	Sustantivo	986	19
41	324 solución	Sustantivo	897	12
42	68 nivel	Sustantivo	868	18
43	125 comportamiento	Sustantivo	858	13
45	56 análisis	Sustantivo	852	15
46	151 individuo	Sustantivo	852	4
51	86 simulación	Sustantivo	798	11
52	60 forma	Sustantivo	786	19



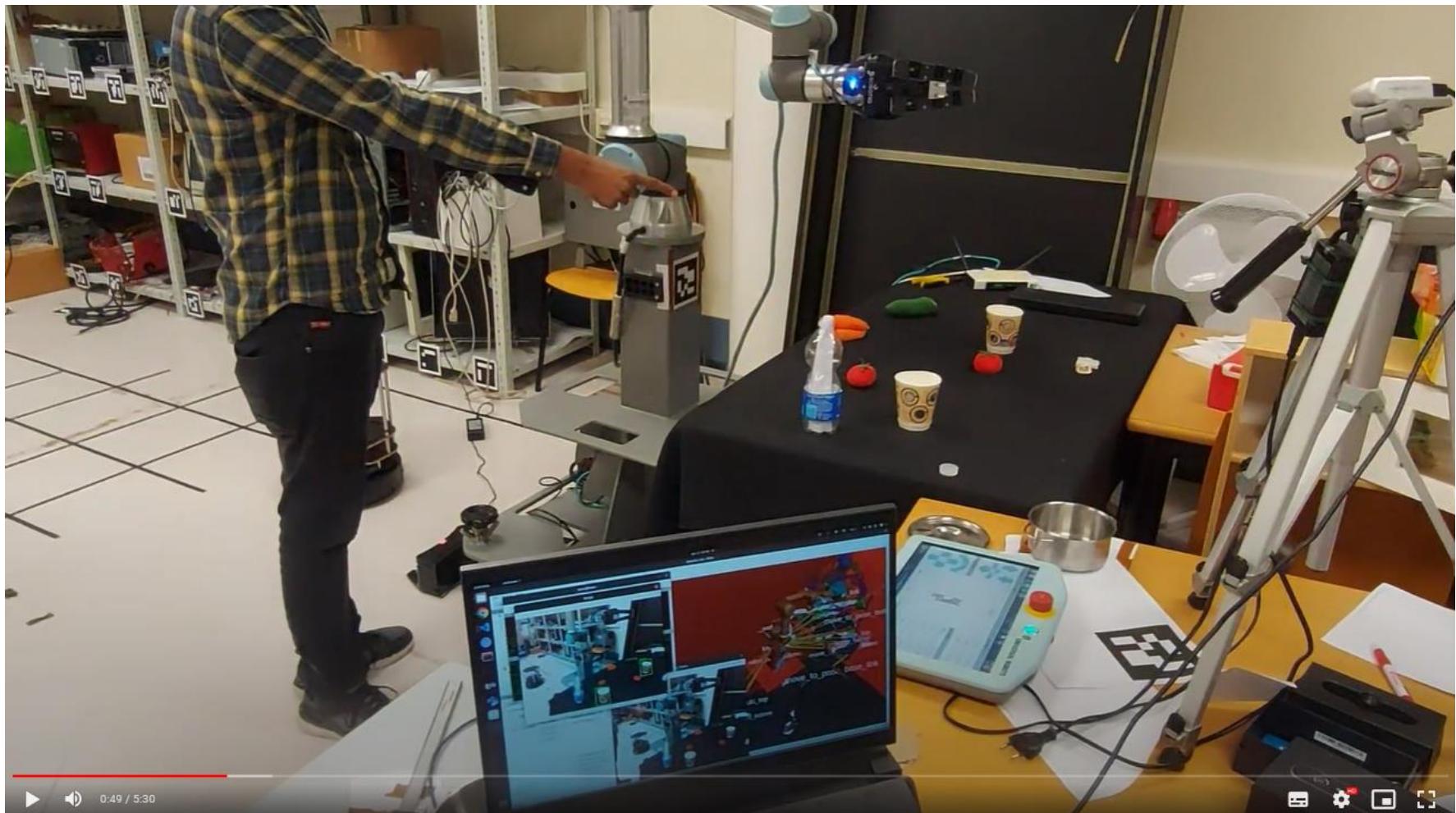
Tarea 1. Boot Bee



Imagen:

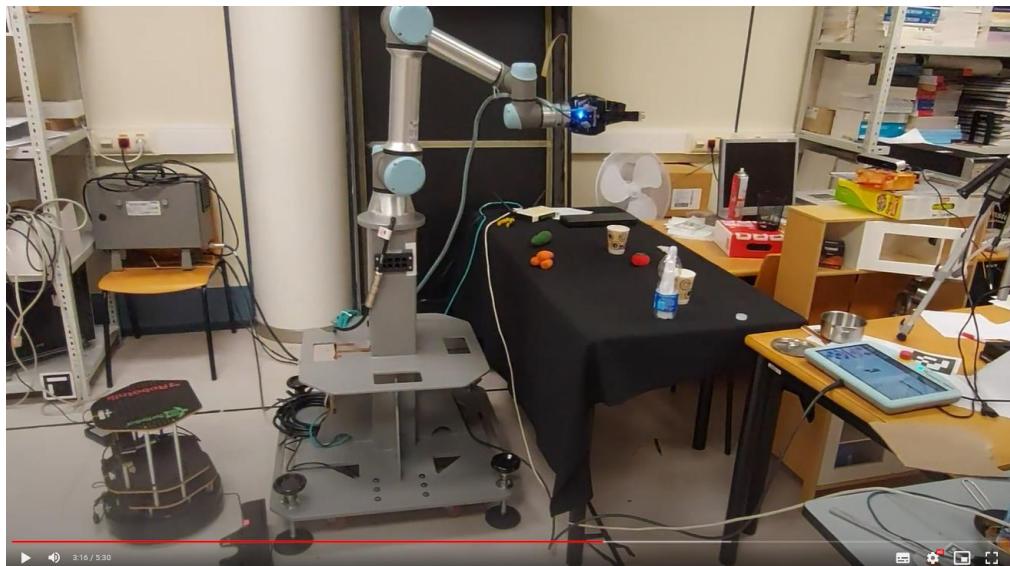
<https://www.colegio-alameda.com/introduccion-a-la-robotica-en-educacion-infantil/>

Tarea 2. Describir qué elementos hay y dónde están



Vídeo: Abdelrhman Bassiouny, Ahmed Elsayed y Vipul Garg

Tarea 3. Describir qué acciones debe realizar el robot



Vídeo: Abdelrhman Bassiouny, Ahmed Elsayed y Vipul Garg

Sustantivos

	Ran	Type
1	29	robot
29	30	arquitectura
30	32	control
32	33	comunicación
33	35	desarrollo
35	41	solución
41	42	nivel
42	43	comportamiento
43	45	análisis
45	46	individuo
46	51	simulación
51	52	forma
52	56	valor
56	63	parte
63	64	resultado
64	65	tipo
65	68	modelo
68	71	aplicación
71	78	proceso
78	79	datos
79	81	ilustración
81	82	tabla
82	85	entorno
85	86	estado
86	87	tiempo
87	88	capacidad



ChatGPT

Prompt: Soy un profesor universitario que tengo que impartir clases de español como lengua extranjera a un grupo de alumnos extranjero de nivel A1 de español de máster, especialistas en robótica y que conocen el ámbito en lengua inglesa, y quiero que me hagas una lista de los 20 sustantivos más utilizados en Trabajos de final de máster y trabajos académicos del ámbito de la robótica

- | | |
|------------------|---------------------|
| 1.Robot | 1.Movimiento |
| 2.Sistema | 2.Control |
| 3.Sensor | 3.Problema |
| 4.Programa | 4.Solución |
| 5.Proyecto | 5.Funcionamiento |
| 6.Diseño | 6.Simulación |
| 7.Modelo | 7.Plataforma |
| 8.Algoritmo | 8.Tarea |
| 9.Datos | 9.Error |
| 10.Aplicación | 10.Objetivo |



**Titulación(es)****Titulación**

1314 - Grado en Negocios Internacionales /International Business

Centro

Facultad de Economía

Curso Periodo

4 Otros casos

Materias**Titulación**

1314 - Grado en Negocios Internacionales /International Business

Materia

34 - Español para los Negocios

Carácter

Optativa

RESUMEN

El objetivo de este curso es formar a los estudiantes para que amplíen sus conocimientos del mundo empresarial y, en particular, del mundo empresarial hispanohablante. Durante las clases se abordarán las dificultades lingüísticas de los alumnos. También se trabajarán los aspectos gramaticales necesarios para alcanzar un nivel mínimo de lenguaje B2.1. Se prestará especial atención a la práctica oral y escrita.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (RD 1393/2007) // SIN CONTENIDO (RD 822/2021)

1. Comunicación oral en contextos socioculturales y profesionales relacionados con el ámbito de la empresa y la economía en un entorno internacional de habla española.
2. Comunicación escrita en contextos socioculturales y profesionales relacionados con el ámbito de la empresa y la economía en un entorno internacional de habla española.
3. Manejo de técnicas de comunicación interpersonal en español.
4. Conocimiento y uso de léxico especializado del ámbito de los negocios en un nivel intermedio.
5. Explotación adecuada de las TIC en el aprendizaje y perfeccionamiento del español.
6. Reconocimiento de las peculiaridades del discurso apropiado para diversas situaciones comunicativas desarrolladas en ámbito de la empresa y la economía en un entorno internacional.
7. Conocimientos básicos de las diversas culturas de los países de habla hispana y de sus variedades lingüísticas.
8. Reconocimiento de la diversidad cultural y social.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Comprensión lectora y expresión escrita.

Comprensión lectora y expresión escrita de diferentes tipos discursivos utilizados en el ámbito de la economía internacional: correspondencia comercial en español, redacción de informes, etc.

2. Comprensión auditiva y expresión oral.

Comprensión auditiva y expresión oral de diferentes tipos discursivos utilizados en el ámbito de la economía internacional: conversación telefónica, presentaciones, etc.

3. Léxico especializado en español

Profundizar en el conocimiento del léxico específico del mundo de los negocios relativo a la organización empresarial en español.

4. Contenidos gramaticales

Contenidos gramaticales de español como lengua extranjera (nivel intermedio).



3. Léxico especializado en español

Profundizar en el conocimiento del léxico específico del mundo de los negocios relativo a la organización empresarial en español.

Cursos

ESPAÑOL EN ENTORNOS PROFESIONALES DE LOS NEGOCIOS

DESTINATARIOS:

Alumnos con nivel mínimo B1 interesados en Español para los Negocios.

OBJETIVOS

Usar la Inteligencia Artificial como ayuda para la elaboración de documentación formar.

Realizar presentaciones orales eficaces

Producción de documentos formales del ámbito de los negocios (cartas formales...).

Completar formularios para la creación de una franquicia o instancias.

Saber crear una empresa

CONTENIDOS**Español para los negocios**

- La empresa. Constitución y organización.
- Puesta en marcha de una franquicia
- La banca y el dinero. Presentación oral eficaz.
- Búsqueda de empleados
- Marketing, publicidad y venta

¿Qué documentos empleamos para estar seguros de para crear el material para nuestras clases?

2016 [2002 (2001)]

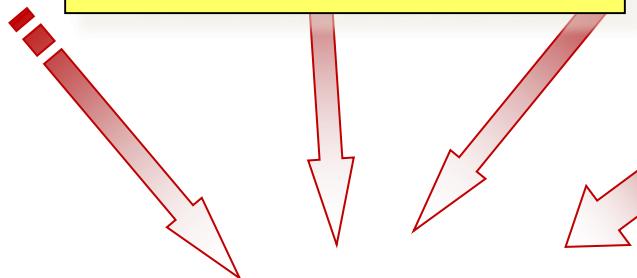
MCER

- Seis niveles comunes de referencia
 - Categorías descriptivas del uso de la lengua
 - Escalas de descriptores ilustrativos
- Coherencia en la enseñanza y certificación lingüísticas
- Plurilingüismo y pluriculturalismo



1994

Plan Curricular del Instituto Cervantes



Sociolingüística ●
Pragmática ●
Psicolingüística ● Análisis del discurso ● Psicología del aprendizaje ● Teoría de la educación ● ...

1975-2001

Documentos del *Nivel umbral*

- Material lingüístico para desenvolverse en situaciones de comunicación

2006

Niveles de referencia para el español

Plan Curricular del Instituto Cervantes

(versión actualizada)



Volumen complementario (Consejo de Europa, 2020 [2018])

Young learners 7-10 (Con.Eur, 2017)

Young learners 11-15 (Con.Eur, 2017)

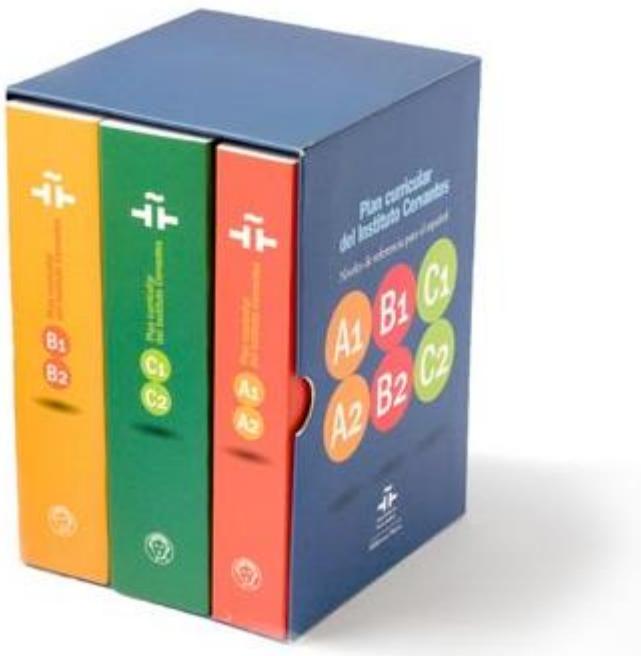


PRELIMINARES

- Presentaciones
- Introducción general
- Descripción del desarrollo del proyecto
- Especialistas
- Norma lingüística y variedades del español
- Convenciones ortotipográficas
- Plan general de la obra

PLAN CURRICULAR. NIVELES DE REFERENCIA

- Objetivos generales
- Gramática
- Pronunciación
- Ortografía
- Funciones
- Tácticas y estrategias pragmáticas
- Géneros discursivos y productos textuales
- Nociones generales
- Nociones específicas
- Referentes culturales
- Saberes y comportamientos socioculturales
- Habilidades y actitudes interculturales
- Procedimientos de aprendizaje



6. Tácticas y estrategias pragmáticas

Introducción

Inventario A1-A2 | B1-B2 | C1-C2

1. Construcción e interpretación del discurso A1-A2 | B1-B2 | C1-C2

 1.1. Mantenimiento del referente y del hilo discursivo A1-A2 | B1-B2 | C1-C2

 1.1.1. Recursos gramaticales

 1.1.2. Recursos léxico-semánticos

 1.2. Marcadores del discurso A1-A2 | B1-B2 | C1-C2

 1.2.1. Conectores

 1.2.2. Estructuradores de la información

 1.2.3. Reformuladores

 1.2.4. Operadores discursivos

 1.2.5. Controladores del contacto

1.3. La deixis A1-A2 | B1-B2 | C1-C2

 1.3.1. Espacial

 1.3.2. Temporal

 1.3.3. Personal

 1.3.4. Textual

1.4. Desplazamiento en el orden de los elementos oracionales A1-A2 |

B1-B2 | C1-C2

 1.4.1. Rematización

 1.4.2. Tematización

1.5. Procedimientos de cita B1-B2 | C1-C2

 1.5.1. Estilo directo

 1.5.2. Estilo indirecto

 1.5.3. Citas encubiertas

1.6. Valores ilocutivos de los enunciados interrogativos A1-A2 | B1-B2 | C1-C2

 1.6.1. Interrogativos neutros

 1.6.2. Interrogativos orientados

1.7. La expresión de la negación A1-A2 | B1-B2 | C1-C2

 1.7.1. Tipos de negación

 1.7.2. La negación con refuerzo

2. Modalización A1-A2 | B1-B2 | C1-C2

 2.1. Intensificación o refuerzo B1-B2 | C1-C2

 2.2. Atenuación o minimización A1-A2 | B1-B2 | C1-C2

 2.3. Focalización B1-B2 | C1-C2

 2.4. Los valores modales de la entonación y de otros elementos suprasegmentales A1-A2 | B1-B2 | C1-C2

2.5. Desplazamiento de la perspectiva temporal A1-A2 | B1-B2 | C1-C2

 2.5.1. Ampliación del dominio del presente al pasado o al futuro

 2.5.2. Ampliación del dominio del futuro al presente o al pasado

 2.5.3. Ampliación del dominio del pasado al presente o al futuro

 2.5.4. Desplazamiento temporal en el pasado

3. Conducta interaccional A1-A2 | B1-B2 | C1-C2

 3.1. Cortesía verbal atenuadora A1-A2 | B1-B2 | C1-C2

 3.1.1. Atenuación del papel del hablante o del oyente

 3.1.2. Atenuación del acto amenazador

 3.1.3. Atenuación dialógica

 3.2. Cortesía verbal valorizante B1-B2 | C1-C2

7. Géneros discursivos y productos textuales

Introducción

Inventario [A1-A2](#) | [B1-B2](#) | [C1-C2](#)

1. Géneros orales y escritos [A1-A2](#) | [B1-B2](#) | [C1-C2](#)
 - 1.1. Lista alfabética de géneros orales y escritos [A1-A2](#) | [B1-E](#)
 - 1.2. Géneros de transmisión oral [A1-A2](#) | [B1-B2](#) | [C1-C2](#)
 - 1.3. Géneros de transmisión escrita [A1-A2](#) | [B1-B2](#) | [C1-C2](#)
2. Muestras de géneros [A1-A2](#) | [B1-B2](#) | [C1-C2](#)
 - 2.1. Conversación transaccional [A1-A2](#) | [B1-B2](#) | [C1-C2](#)
 - 2.1.1. Conversación transaccional cara a cara
 - 2.2. Presentaciones públicas [B1-B2](#)
 - 2.2.1. Presentación pública

3. Macrofunciones [A1-A2](#) | [B1-B2](#) | [C1-C2](#)
 - 3.1. Macrofunción descriptiva: personas [A1-A2](#) | [B1-B2](#) | [C1-C2](#)
 - 3.1.1. Proceso prototípico
 - 3.1.2. Inserción de secuencias
 - 3.1.3. Elementos lingüísticos
 - 3.2. Macrofunción descriptiva: objetos [A1-A2](#) | [B1-B2](#) | [C1-C2](#)
 - 3.2.1. Proceso prototípico
 - 3.2.2. Inserción de secuencias
 - 3.2.3. Elementos lingüísticos
 - 3.3. Macrofunción descriptiva: lugares [A1-A2](#) | [B1-B2](#) | [C1-C2](#)
 - 3.3.1. Proceso prototípico
 - 3.3.2. Inserción de secuencias
 - 3.3.3. Elementos lingüísticos
 - 3.4. Macrofunción narrativa [A1-A2](#) | [B1-B2](#) | [C1-C2](#)
 - 3.4.1. Proceso prototípico
 - 3.4.2. Inserción de secuencias
 - 3.4.3. Elementos lingüísticos
 - 3.5. Macrofunción expositiva [B1-B2](#) | [C1-C2](#) 
 - 3.5.1. Proceso prototípico
 - 3.5.2. Recursos para desarrollar la exposición
 - 3.5.3. Elementos lingüísticos
- 3.6. Macrofunción argumentativa [B1-B2](#) | [C1-C2](#) 
 - 3.6.1. Proceso prototípico
 - 3.6.2. Recursos para desarrollar la argumentación
 - 3.6.3. Inserción de secuencias
 - 3.5.4. Elementos lingüísticos

9. Nociones específicas

1. Individuo: dimensión física
2. Individuo: dimensión perceptiva y anímica
3. Identidad personal
4. Relaciones personales
5. Alimentación
6. Educación
7. Trabajo
8. Ocio
9. Información y medios de comunicación
10. Vivienda
11. Servicios
12. Compras, tiendas y establecimientos
13. Salud e higiene
14. Viajes, alojamiento y transporte
15. Economía e industria
16. Ciencia y tecnología
17. Gobierno, política y sociedad
18. Actividades artísticas
19. Religión y filosofía
20. Geografía y naturaleza

11. Servicios A1-A2 B1-B2 C1-C2
11.1. Servicio postal A1-A2 B1-B2 C1-C2
11.2. Servicios de transporte A1-A2 B1-B2 C1-C2
11.3. Servicios financieros A1-A2 B1-B2 C1-C2
11.4. Servicios sanitarios A1-A2 B1-B2 C1-C2
11.5. Servicios educativos A1-A2 B1-B2 C1-C2
11.6. Servicios de protección y seguridad A1-A2 B1-B2 C1-C2
11.7. Servicios sociales A1-A2 B1-B2 C1-C2
11.8. Servicios de abastecimiento público A1-A2 B1-B2 C1-C2
12. Compras, tiendas y establecimientos A1-A2 B1-B2 C1-C2
12.1. Lugares, personas y actividades A1-A2 B1-B2 C1-C2
12.2. Ropa, calzado y complementos A1-A2 B1-B2 C1-C2
12.3. Alimentación A1-A2 B1-B2 C1-C2
12.4. Pagos A1-A2 B1-B2 C1-C2
13. Salud e higiene A1-A2 B1-B2 C1-C2
13.1. Salud y enfermedades A1-A2 B1-B2 C1-C2
13.2. Heridas y traumatismos B1-B2 C1-C2
13.3. Síntomas A1-A2 B1-B2 C1-C2
13.4. Centros de asistencia sanitaria A1-A2 B1-B2 C1-C2
13.5. Medicina y medicamentos A1-A2 B1-B2 C1-C2
13.6. Higiene A1-A2
13.7. Estética A1-A2
15. Economía e industria A1-A2 B1-B2 C1-C2
15.1. Finanzas y bolsa A1-A2 B1-B2 C1-C2
15.1.1. Economía y dinero
15.1.2. Mercado financiero
15.1.3. Organismos e instituciones financieros y mercantiles
15.2. Renta B1-B2 C1-C2
15.3. Comercio A1-A2 B1-B2 C1-C2
15.3.1. Transacciones comerciales y mercados
15.3.2. Comercio exterior
15.3.3. Publicidad, mercadotecnia
15.4. Entidades y empresas A1-A2 B1-B2 C1-C2
15.4.1. Tipos de empresa y organización
15.4.2. Situación de la empresa

1.6. Trabajo y economía

Fase de aproximación	Fase de profundización	Fase de consolidación
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Horarios de trabajo, descansos y vacaciones ▪ Zonas de las poblaciones en las que se agrupan las oficinas <i>primeras plantas de los edificios de viviendas, edificios de oficinas en el centro y a las afueras de las ciudades en espacios urbanizados para tal fin.</i> ▪ Clasificación de los individuos según su situación en relación al mercado laboral <i>inactivos, parados, ocupados, jubilados.</i> — Concepto de funcionario 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zonas de las poblaciones en las que se concentran los complejos industriales [v. Referentes culturales 1.5.] ▪ Modalidades de contratación <i>contratos fijos, temporales, de servicios, contratación externa, autónomos, la figura del becario.</i> [v. Nociones específicas 7.5.: A1-A2; B1-B2; C1-C2] ▪ Convenciones relacionadas con la redacción de cartas de presentación y currículos [v. Géneros discursivos y productos textuales 2.3.2.: B1-B2; C1-C2] ▪ Convenciones sociales y comportamientos relacionados con las entrevistas de trabajo <i>fórmulas de tratamiento, saludos, forma de vestir, movimientos y posturas corporales, concepción y uso del espacio, sistema paralingüístico (signos sonoros, pausas, silencios).</i> [v. Funciones 5.: A1-A2; B1-B2; C1-C2 / Tácticas y estrategias pragmáticas 3.1.: A1-A2; B1-B2; C1-C2] 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Tipos de impuestos <i>Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF), descuentos en la nómina.</i> [v. Referentes culturales 1.5.] ▪ Instituciones y lugares a los que se puede acudir para buscar empleo <i>oficinas del Instituto Nacional de Empleo (INEM), empresas de selección y trabajo temporal, anuncios clasificados de prensa escrita, Internet.</i> ▪ Programas y actividades de las instituciones oficiales para promover la creación de empresas entre jóvenes, mujeres, parados. ▪ Valor que se da a la formación en el trabajo <i>formación profesional, formación continua, idiomas.</i> ▪ Derechos y obligaciones de empresarios y trabajadores <i>formación de los trabajadores, medidas de emergencia...</i> — Papel de los sindicatos, asociaciones de trabajadores, comités de empresa. [v. Referentes culturales 1.3.2.] ▪ Seguridad en el trabajo <i>máquinas e instalaciones, higiene.</i> — Conceptos de riesgo laboral, accidente laboral e incidente laboral — Políticas y campañas de prevención de riesgos laborales



holded

Facturación y mucho más.

Holded es el software de gestión en la nube que tiene todo lo que necesitas para gestionar tu empresa.

Empieza gratis Empieza gratis con Google

Excelente ★★★★☆ 4,2 estrellas de 1.700 reseñas en Trustpilot

T4
FRANQUICIAS

Llámanos
916 263 929

¿Quieres saber más?
Un asesor especializado se pondrá en contacto contigo.

Introduce tu Nombre...
Introduce tu E-mail...
Introduce tu Teléfono...
Observaciones
 He leído y acepto la [política de privacidad](#)

Por favor, prueba que eres humano seleccionando el estrella.

★ 🚛 🌲

ENVIAR

FRANQUICIA DIRECTA

Franquicias de Éxito del 2025

Franquicia Directa te muestra un listado completo de las mejores franquicias del mercado.

Busca entre cientos de oportunidades de Franquicia Rentables

Sector ▾ Todas las ubicaciones ▾ Inversión ▾

ENCUENTRA TU FRANQUICA

Encuentra tu Franquicia

FRANQUICIAS BARATAS FRANQUICIAS DE ÉXITO NUEVAS FRANQUICIAS FRANQUICIAS RENTABLES

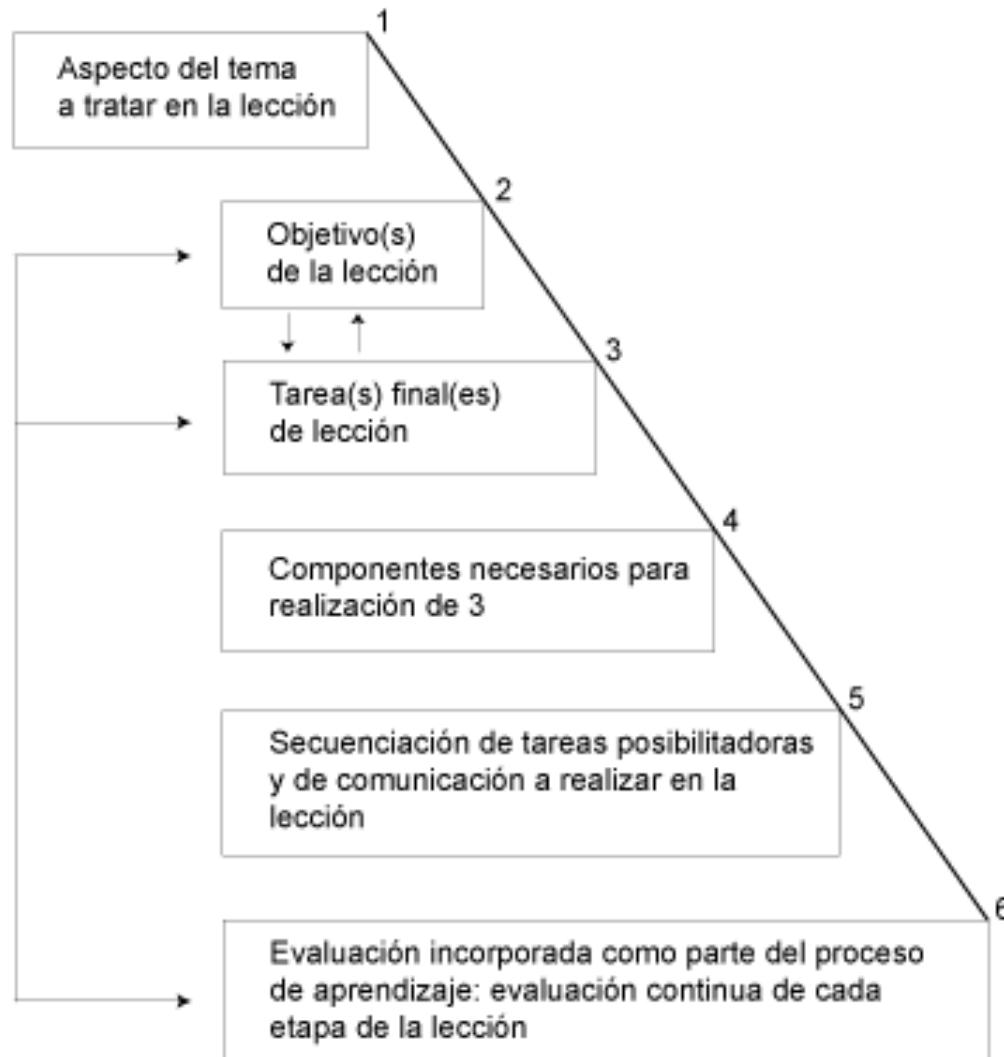
CONTENIDOS

OBJETIVO

CONTENIDOS FUNCIONALES	CONTENIDOS GRAMATICALES	CONTENIDOS LÉXICO	CONTENIDOS CULTURALES
------------------------	-------------------------	-------------------	-----------------------

TAREA FINAL

UNIDAD



Estaire, Sheila; Zanón, Javier (1990): "El diseño de unidades didácticas en L2 mediante tareas: principios y desarrollo".
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/antología_didáctica/enfoque01/estaire_zanon09.htm

CONTENIDOS



OBJETIVO

Conocer los aspectos que se deben tener en cuenta al crear una empresa y saber de primera mano cuál es situación general de la economía española.

UNIDAD 1
Las empresas
españolas

CONTENIDOS FUNCIONALES	CONTENIDOS GRAMATICALES	CONTENIDOS LÉXICOS	CONTENIDOS CULTURALES
Hablar del mundo laboral y de las sociedades mercantiles	Interrogativos: qué, quién / quiénes de, cuánto / cuánta / cuántos / cuántas de Orden de los elementos con los interrogativos Posición final del interrogativo	Vocabulario básico empresarial Tipos de Sociedades Mercantiles en España: Sociedad Limitada, Sociedad Anónima, Sociedad Civil (Particular), Comunidad de Bienes...	Trabajadores autónomos La Seguridad Social en España Formas jurídicas de empresas Relaciones con los compañeros de trabajo y relaciones con clientes
Posicionarse a favor o en contra y expresar acuerdo o desacuerdo	Exclamativos: qué, cómo, cuánto / cuánta / cuántos / cuántas, quién / quiénes Adverbios relativos e interrogativos	Derechos de los accionistas	
Mostrar escepticismo	Pretérito imperfecto indicativo: valor descriptivo, acción interrumpida o modificada implícitamente por el contexto Pretérito pluscuamperfecto: pensamiento (o creencia) interrumpido explícita o implícitamente en el pasado Oraciones pasivas Nexos temporales: antes (de) que; después (de) que; en cuanto, en el momento (en) que, tan pronto como, apenas, una vez / una vez que, nada más; cuando, (y) entonces, mientras, mientras tanto, entretanto, al mismo tiempo que, en lo que; hasta que, hasta hace; referencia del sujeto pronominal en la forma subordinada		

TAREA FINAL

Escribe un artículo para un diario económico, sobre las empresas y la economía española vs. el mismo tipo de empresas en tu país.



ChatGPT

Prompt 1: Soy un estudiante de Economía de la Universitat de València y quiero crear una franquicia en España, ¿qué paso debo seguir?

1. Estudio del mercado español

- Analiza el sector donde quieras entrar (hostelería, moda, educación, etc.).
- Observa la competencia y hábitos de consumo locales.
- Considera diferencias culturales y normativas.



UNIVERSITAT
DE VALENCIA

2. Constituir una empresa en España

- Puedes crear una sociedad limitada (S.L.), que es la forma más común.
- Necesitarás:
 - NIE (Número de Identificación de Extranjero)
 - Abrir una cuenta bancaria en España
 - Capital mínimo de 3.000 €
 - Escritura pública y registro mercantil
- Puedes hacerlo desde México con ayuda de gestoras o asesorías españolas especializadas.

3. Registrar la marca

- Es imprescindible registrar tu marca en la Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM) o incluso en la UEOPI si planeas operar en toda la Unión Europea.

4. Preparar el modelo de franquicia

- Crea:
 - Manual de operaciones
 - Plan de formación
 - Estrategias de marketing
 - Sistema de soporte
- El modelo debe ser escalable, fácil de replicar y con rentabilidad probada.

5. Documentación legal obligatoria

- Contrato de franquicia
- Dossier de Información Precontractual (DIP), que debes entregar a los franquiciados al menos 20 días antes de firmar.
- Cumple con la Ley 7/1996 de Ordenación del Comercio Minorista, específica sobre franquicias en España.

6. Buscar franquiciados

- Usa portales especializados (como Franquiciador, Infofranquicias o Torno Franquicias).
- Asiste a ferias como Expofranquicia (Madrid) o Franquishop (varias ciudades).

7. Puesta en marcha

- Considera abrir una unidad piloto en España para validar localmente.
- Acompaña muy de cerca a tus primeros franquiciados.

Prompt 2: Soy un estudiante de Economía de la Universidad Autónoma de México y quiero crear una franquicia en México, ¿qué paso debo seguir?

1. Define tu modelo de negocio

- Asegúrate de que sea rentable, probado y replicable.
- Si no tienes uno todavía, puedes desarrollarlo desde cero o transformar un negocio que ya operas.

2. Estandariza tu operación

- Crea manuales:
 - Operaciones diarias
 - Imagen y uso de marca
 - Atención al cliente
 - Gestión de inventarios
- Esto es fundamental para que tus franquiciados puedan operar igual que tú.

3. Aspectos legales

- El contrato de franquicia debe estar registrado ante el Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI).
- También deberás entregar a tus futuros franquiciados una Circular Oferta de Franquicia (COF), al menos 30 días antes de firmar contrato. La COF incluye:
 - Historia de la empresa
 - Derechos y obligaciones del franquiciado
 - Costos y regalías
 - Zona de exclusividad
 - Asistencia técnica y capacitación
- Asegúrate de registrar tu marca comercial ante el IMPI si aún no lo has hecho.

4. Estructura tu franquicia

- Establece:
 - Cuotas iniciales de franquicia
 - Regalías (porcentaje de ventas o cuota fija)
 - Plán de capacitación y soporte
- Define el perfil ideal de tu franquiciado.

5. Promoción y venta

- Puedes usar:
 - Ferias de franquicias (como Expo Franquicia)
 - Plataformas en línea (como franquiciasdemexico.com, soyfranquicia.com)
 - Redes sociales y página web propia
- Prepara materiales promocionales y testimonios si ya tienes unidades funcionando.

6. Crecimiento y soporte

- Da seguimiento a tus franquiciados, mantén estándares y ofrece mejoras continuas.
- Evalúa abrir una unidad propia más si aún no tienes suficientes referencias reales.



CONTENIDOS



OBJETIVO

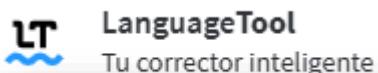
Conocer los aspectos que se deben tener en cuenta al crear una empresa y saber de primera mano cuál es situación general de la economía española.

CONTENIDOS FUNCIONALES	CONTENIDOS GRAMATICALES	CONTENIDOS LÉXICOS	CONTENIDOS CULTURALES
• Hablar del mundo laboral y de las sociedades mercantiles	• Interrogativos: qué, quién / quiénes de, cuánto / cuánta / cuántos / cuántas de	• Vocabulario básico empresarial	• Trabajadores autónomos
• Posicionarse a favor o en contra y expresar acuerdo o desacuerdo	• Orden de los elementos con los interrogativos	• Tipos de Sociedades Mercantiles en España: Sociedad Limitada, Sociedad Anónima, Sociedad Civil (Particular), Comunidad de Bienes...	• La Seguridad Social en España
• Mostrar escepticismo	• Posición final del interrogativo Exclamativos: qué, cómo, cuánto / cuánta / cuántos / cuántas, quién / quiénes Adverbios relativos e interrogativos	• Formas jurídicas de empresas	• Relaciones con los compañeros de trabajo y relaciones con clientes
	• Pretérito imperfecto indicativo: valor descriptivo, acción interrumpida o modificada implícitamente por el contexto	• Derechos de los accionistas	
	• Pretérito pluscuamperfecto: pensamiento (o creencia) interrumpido explícita o implícitamente en el pasado Oraciones pasivas		
	Nexos temporales: antes (de) que; después (de) que; en cuanto, en el momento (en) que, tan pronto como, apenas, una vez / una vez que, nada más; cuando, (y) entonces, mientras, mientras tanto, entretanto, al mismo tiempo que, en lo que; hasta que, hasta hace; referencia del sujeto pronominal en la forma subordinada		

TAREA FINAL

Escribe un artículo para un diario económico, sobre las empresas y la economía española vs. el mismo tipo de empresas en tu país.

UNIDAD 1
Las empresas españolas



Mucho más que un corrector ortográfico

LanguageTool es un corrector ortográfico, gramatical y de estilo multilingüe que te ayuda, además, a parafrasear textos.

[Añadir a Chrome – Es gratuito](#)

español ▾

Corregir

Parafrasear

Introduce o pega aquí tu texto para poder revisarlo...



DeepL

Redacta mejor que nunca con DeepL Write

español ▾



Estilo ▾



Pega o escribe un texto para ver ideas sobre cómo mejorarlo.

Haz clic en cualquier palabra para ver alternativas o reformular la frase.

CONTENIDOS



UNIDAD 2
La banca y el dinero

OBJETIVO

Ser capaz de pedir dinero a una entidad bancaria o a un empresario

CONTENIDOS FUNCIONALES	CONTENIDOS GRAMATICALES	CONTENIDOS LÉXICOS	CONTENIDOS CULTURALES
Informar sobre modalidad de pago	Posesivos: <i>Es mi dinero. / Es dinero mío.</i> Expresiones fijas: exclamativas (<i>Madre mia!, ¡Dios mío!</i>) y Fórmula fija (<i>Muy señor mío</i>)	El banco y la banca	El sistema bancario español
Pedir valoración	Cuantificadores propios: Numerales (Partitivos: <i>mitad, tercio, doceavo</i> ; multiplicativos: doble, triple)	Banco y caja de ahorros	Monedas de los países hispanos: <i>bolívar</i> (Venezuela), <i>colón</i> (Costa Rica), <i>córdoba</i> (Nicaragua), <i>lempira</i> (Honduras),...
Expresar desconocimiento	Pronombres relativos: <i>que, el que / la que / los que / las que / lo que, quien / quiénes,</i>	Operaciones bancarias más habituales	
Pedir un favor	Oraciones subordinadas adjetivas o de relativo: especificativas y específicas	Frases hechas: <i>estar en números rojos, estar sin blanca...</i>	
	Oración condicional: <i>Si tuviera dinero, no pediría una hipoteca.</i>	Tipos de pagos	
	Preterito Imperfecto de subjuntivo	El préstamo	
	Nexos y preposiciones de lugar: <i>donde, desde, de, hasta</i>	Números	
	Nexos de modo: <i>como y según</i>		
	Nexos causales: <i>porque, debido a que, ya que, puesto que</i>		

TAREA FINAL

Realizar un diálogo, que tiene lugar en un banco, en el que piden información para poder invertir sus ahorros (hacer una grabación y subirla al Aula Virtual)



Revolut Personal Business Revolut <18 Sobre nosotros

Abre tu cuenta bancaria corporativa online

BANCA PARA EMPRESAS

- ✓ Usa opciones de pago online y en persona
- ✓ Envía, almacena y recibe varias divisas
- ✓ Personaliza las asignaciones de transferencias sin comisiones para que se ajusten a tu flujo de caja¹
- ✓ Controla los gastos con límites y reglas personalizados
- ✓ Obtén tarjetas de débito físicas y virtuales

Abrir una cuenta

Envía, almacena y recibe más de 25 divisas al tipo de cambio interbancario y ahorra dinero en cada conversión.

Entity	Confidence Score	Relevance Score	DBpedia Type	Freebase Type
25	0.5	0	Number	
Moneda (divisa) (/m/01q7l) (Q8142)	8.6	0.5411	Currency	/interests/collection_category /measurement_unit/dimension /book/book_subject
Tasa de cambio (/m/018m33) (Q66100)	2.131	0.5597		
Dinero (/m/04_x4) (Q1368)	9.886	0.4962		/book/book_subject /media_common/quotation_subject /film/film_subject /cvg/computer_game_subject

CONTENIDOS



UNIDAD 2
La banca y el dinero

OBJETIVO

Ser capaz de pedir dinero a una entidad bancaria o a un empresario

CONTENIDOS FUNCIONALES	CONTENIDOS GRAMATICALES	CONTENIDOS LÉXICOS	CONTENIDOS CULTURALES
Informar sobre modalidad de pago	Posesivos: <i>Es mi dinero. / Es dinero mío.</i> Expresiones fijas: exclamativas (<i>Madre mia!, ¡Dios mío!</i>) y fórmula fija formal (<i>Muy señor mío</i>)	El banco y la banca	El sistema bancario español
Pedir valoración	Cuantificadores propios: Numerales (Partitivos: <i>mitad, tercio, doceavo</i> ; multiplicativos: doble, triple)	Banco y caja de ahorros	Monedas de los países hispanos: <i>bolívar</i> (Venezuela), <i>colón</i> (Costa Rica), <i>córdoba</i> (Nicaragua), <i>lempira</i> (Honduras),...
Expresar desconocimiento	Pronombres relativos: <i>que, el que / la que / los que / las que / lo que, quien / quiénes,</i> Oraciones subordinadas adjetivas o de relativo: especificativas y específicativas	Operaciones bancarias más habituales	
Pedir un favor	Oración condicional: <i>Si tuviera dinero, no pediría una hipoteca.</i> Pretérito Imperfecto de subjuntivo	Frases hechas: <i>estar en números rojos, estar sin blanca...</i>	
	Nexos y preposiciones de lugar: <i>donde, desde, de, hasta</i>	Tipos de pagos	
	Nexos de modo: <i>como y según</i>	El préstamo	
	Nexos causales: <i>porque, debido a que, ya que, puesto que</i>	Números	

TAREA FINAL

Realizar un diálogo, que tiene lugar en un banco, en el que piden información para poder invertir sus ahorros (haced una grabación y subidla al Aula Virtual)

Otros programas aunque no son IA

1) AntConc



2) Sketch Engine



CONTENIDOS

UNIDAD 3
La salud
y los riesgos
laborales



OBJETIVO

Conocer las razones más habituales de ausencia en el trabajo, y proponer remedios.

CONTENIDOS FUNCIONALES	CONTENIDOS GRAMATICALES	CONTENIDOS LÉXICOS	CONTENIDOS CULTURALES
Dar soluciones a problemas comunes	Femenino en -triz, -ez, -dad, -ción, -sión, -tud, -umbre (de cosa)	Enfermedades comunes	Normas de seguridad de las empresas
Dar instrucciones	Condicional: valor desiderativo o de influencia, con prótasis omitida	Remedios médicos vs. remedios caseros	Salud e higiene
Pedir disculpas	Formación del presente de subjuntivo	Instrucciones y recomendaciones: se puede, se debe, se prohíbe...	Prevención de riesgos laborales
Preguntar por estados de ánimo	Presente subjuntivo: estilo indirecto encubierto Que te vayas.		
Expresar estados de ánimo	Nexos finales: (para = y), para + infinitivo, para que, A (que), a + infinitivo, a fin de (que), a efectos de + infinitivo, con motivo de (que), con (el) objeto de (que), al objeto de + infinitivo...		
	Imperativo afirmativo y negativo		

TAREA FINAL

Redactar un decálogo con las diez normas de prevención de riesgos laborales



Legislación consolidada i

?

Ayuda

Ley 31/1995, de 8 de noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales.

Publicado en: [«BOE»](#), núm. 269, de 10/11/1995.

Entrada en vigor: 10/02/1996

Departamento: Jefatura del Estado

Referencia: [BOE-A-1995-24292](#)

Permalink ELI: <https://www.boe.es/eli/es/l/1995/11/08/31/con>

Seleccionar redacción: Última actualización publicada el 08/09/2022



PDF



ePUB

Añadir textos

Sabed: Que las Cortes Generales han aprobado y Yo vengo en sancionar la siguiente Ley.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

1

El artículo 40.2 de la Constitución Española encomienda a los poderes públicos, como uno de los principios rectores de la política social y económica, velar por la seguridad e higiene en el trabajo.

Abrir

Cargar

Revelar

CONTENIDOS

UNIDAD 4
Marketing, publicidad
y ventas



OBJETIVO

Saber cuáles son los medios de venta y publicidad en España y conocer el proceso para el marketing de la empresa

CONTENIDOS FUNCIONALES	CONTENIDOS GRAMATICALES	CONTENIDOS LÉXICOS	CONTENIDOS CULTURALES
Informar sobre condiciones de entrega	Sustantivos invariables de más de una sílaba, de acentuación no aguda terminados en –us, –sis, –tis	Soportes publicitarios	Ánálisis cualitativo y cuantitativo del mercado
Entregar una factura y remitir un albarán	Posición del adjetivo.	Relación producto/precio	El DAFO y las cuatro P
Reclamar pagos	Valor enfático	Distribución del producto	Logotipos y siglas de empresas conocidas
Dirigirse a alguien y saludar	Condicional simple:	Familias léxicas de palabras habituales	Factura / albarán / hoja de pedido
Agradecer	Posterioridad respecto de un momento pasado <i>Dijo que vendría</i>	Factura / albarán / hoja de pedido	Marketing de la guerra
Persuadir con un producto	Estilo indirecto		
Argumentar y exponer			
	Futuro perfecto. Valor general: anterioridad respecto de una acción futura. Futuro de probabilidad en pasado		
	Pretérito imperfecto subjuntivo. paradigma de los verbos regulares en las tres conjugaciones: forma –ra y forma –se		
	Pretérito pluscuamperfecto subjuntivo.		
	Nexos y conectores condicionales: <i>Si, por si</i> (caso), <i>siempre que, siempre y cuando, con tal de que, a condición de que</i> . <i>Salvo si, excepto si; a no ser que, salvo que</i>		

TAREA FINAL

Crear una estrategia de promoción de su franquicia. Inventad dos anuncios: uno gráfico y otro audiovisual.

Mureka

Básico Avanzado Mureka V6

Inicio

Crear • Canción • Instrumental

Biblioteca

Suscribirse

Créditos: 0

Invitar para obtener créditos gratis

Plataforma API

Investigación

¿Qué hay de nuevo?

Ingresá el título de la canción y haz clic en Letras aleatorias

Introduce las letras aquí

Referencia Generar una canción basada en música de...

Vocales Canta tu canción voz que prefieras

Descripción Describe el estilo que intentas crear

Motivo melódico Graba un motivo inspirar tu creativ

franquicia de ropa la mejor de la ciudad c

Letras: **franquicia de ropa la mejor de la ciud...**

[Intro]

[Verse]

En la ciudad de luces y colores, hay una tienda mágica,
donde el precio nunca es el problema, y la ropa es de primera.
La gente se reúne con ilusión, buscando su traje perfecto,
entre perfumes y sudor, en un ambiente que nunca se acaba.

[Pre-chorus]

Los asistentes son amables y listos,
siempre dispuestos a ayudar,
con una sonrisa y un consejo, cada cliente sale satisfecho.



CONTENIDOS



OBJETIVO⁴⁵

Conocer cómo crear una empresa y toda la documentación y procedimientos necesarios.

CONTENIDOS FUNCIONALES	CONTENIDOS GRAMATICALES	CONTENIDOS LÉXICOS	CONTENIDOS CULTURALES
Pedir un presupuesto	Estilo Indirecto	Franquicia	Cuenta propia vs. franquicia
Pedir información	Grados del adjetivo: comparativo y superlativo;	Seguros y aseguradoras	Trámites y documentación
Redactar un informe	Adverbios en <i>-mente</i>	Abreviaturas más frecuentes	Carta formal
Hacer una oferta comercial	Derivados de adjetivos deverbiales terminados en <i>-ble, -do y -nte</i> .	Estadística	Competencia desleal
Cursar un pedido	Casos de permisividad: <i>*evitablemente / inevitablemente</i> [con prefijo negativo], <i>agradablemente / desagradablemente</i> [sin restricción anterior]	Nexos y conectores consecutivos: <i>De manera / modo / forma que; Tan... que; tan lejos</i>	Principales compañías y siglas más comunes
Pedir confirmación y confirmar una información previa			Medios de transporte
Expresar gustos y deseos			
Preguntar por gustos y deseos			
Preguntar por el estado de las cosas			

que... [con adverbio]; tanto/a/os/as... que; tanto que. Locuciones y sintagmas adverbiales: con lo que, por lo que, por (lo) tanto, (y) así, de este/a modo / manera / forma, en consecuencia, por consiguiente

Nexos comparativos: De igualdad o equivalencia (*tan... como, tanto/a/os/as... como, lo mismo que, igual que* (invariable)). De superioridad (*más... que* (invariable), *el que, superior... a, múltiplos: el doble de, tres veces más...*). De inferioridad (*menos... que* (invariable), *inferior... a, la mitad, tres veces menos...*). De cantidad (*no más que, nada más que*)

Nexos y conectores concessivos: *aunque, a pesar de, tanto si... como si... por más, por mucho / poco, por muchos/as, por pocos/as, y eso que*

TAREA FINAL

Crear, en parejas, una franquicia. Elaborar un dossier con el proyecto para abrir su propia franquicia y realizar una presentación oral del trabajo.

UNIDAD 5 Puesta en marcha de una franquicia

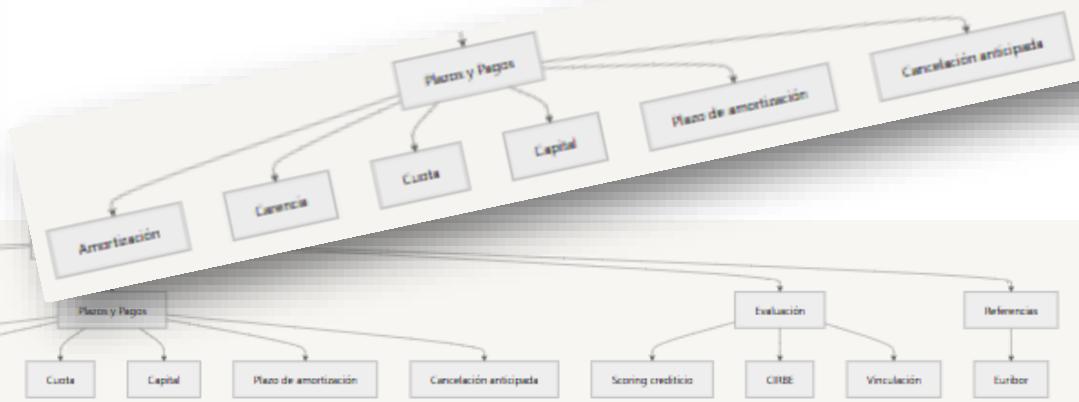


Prompt 1: Haz una lista de las 15 palabras clave y su definición, de lo que necesito para pedir un préstamo

Términos clave para solicitar un préstamo

1. TAE (Tasa Anual Equivalente)Porcentaje que representa el coste total del préstamo en términos anuales, incluyendo intereses y otros gastos asociados.
2. TIN (Tipo de Interés Nominal)Porcentaje de interés básico que se aplica al préstamo, sin incluir comisiones ni otros gastos.
3. AmortizaciónProceso de devolución gradual del préstamo mediante pagos periódicos que incluyen capital e intereses.
4. AvalGarantía adicional que asegura el pago del préstamo, puede ser una persona (avalista) o un bien.
5. CarenciaPeríodo durante el cual solo se pagan intereses pero no se amortiza el capital del préstamo.

Prompt 2: Diagrama de esos términos





Notion

Prompt 3: Crea una tabla simple con un concepto relacionado con solicitar un préstamo para abrir una franquicia, la definición y un ejemplo.

Conceptos básicos de financiación para franquicias

Concepto	Definición	Ejemplo
Canon de entrada	Importe inicial que se paga al franquiciador por el derecho a utilizar su marca y sistema de negocio	Una franquicia de restauración exige un canon de entrada de 30.000€ para acceder a su know-how y marca comercial
Royalty	Porcentaje sobre las ventas o cuota fija mensual que el franquiciado debe pagar al franquiciador de forma periódica	Un 5% sobre las ventas mensuales brutas o una cuota fija de 800€ al mes
Fondo de maniobra	Capital necesario para mantener la operativa diaria del negocio hasta alcanzar el punto de equilibrio	Reserva de 20.000€ para cubrir gastos de personal, alquiler y suministros durante los primeros 3 meses

Prompt 4: Compila cinco páginas web con documentación sobre recursos orales para defender un proyecto de creación de una franquicia.

- 1. AEF (Asociación Española de Franquiciadores) www.franquiciadores.com
 - - Recursos sobre el mercado español de franquicias
 - - Documentación legal y estadísticas del sector
- 2. Portal Emprendedores www.emprededores.es/franquicias
 - - Guías prácticas para presentar proyectos
 - - Casos de éxito y ejemplos de pitch

- 3. International Franchise Association www.franchise.org
 - - Recursos multilingües sobre franquicias
 - - Webinars y presentaciones modelo
- 4. Registro de Franquiciadores www.comercio.gob.es/registro-de-franquiciadores
 - - Documentación oficial requerida
 - - Normativa actualizada
- 5. Cámara de Comercio de España www.camara.es/creacion-de-empresas/tutoriales
 - - Recursos para presentaciones efectivas
 - - Plantillas y guías de presentación

CONTENIDOS

UNIDAD 6
Impuestos



OBJETIVO

Conocer los diferentes tipos de impuestos que deben soportar las franquicias.

CONTENIDOS FUNCIONALES	CONTENIDOS GRAMATICALES	CONTENIDOS LÉXICOS	CONTENIDOS CULTURALES
Hacer una reclamación	Condicional compuesto: probabilidad en el pasado con valor de anterioridad respecto de otra acción, valor de hipótesis, en las condicionales irreales (pasado) y valor desiderativo o de influencia, con significado de anterioridad, con prótasis omitida	Impuestos y obligaciones empresariales	Declaración de la renta Programa PADRE IVA
Hacer una declaración de impuestos	Pretérito perfecto subjuntivo. Correspondencia con el pretérito perfecto de indicativo. Acción acabada en un tiempo pasado, pero cuya relevancia alcanza el presente		

TAREA FINAL

Redactar textos en los que se cuenta situación actual con los impuestos y leer noticias de periódicos relacionados con la economía y los impuestos

Gemini

Escritura de Prompts:

1. Rol (estudiante de...)
2. Objetivo
3. Contexto
4. Restricciones
5. Limitaciones del formato de salida

Soy un estudiante extranjero de nivel B1 de español de los Negocios, quiero escribir una carta de reclamación porque me tienen que devolver 50 € de fianza del hotel, debe ser una carta formal.

[Fecha]

Departamento de Administración

[Nombre del Hotel]

[Dirección del Hotel]

[Código Postal y Ciudad del Hotel]

Asunto: Reclamación formal por la no devolución de fianza - Reserva a nombre de [Tu Nombre]

Estimados señores/as,

Me dirijo a ustedes con el debido respeto para expresar mi formal reclamación con respecto a la no devolución del depósito de seguridad de 54 €, abonado durante mi estancia en su establecimiento entre los días [Fecha de entrada] y [Fecha de salida]. La reserva se realizó a mi nombre, [Tu Nombre], y [Si tienes número de reserva, inclúyelo aquí].

Al momento del check-in, se me solicitó el mencionado importe en concepto de fianza para cubrir posibles desperfectos en la habitación asignada. Cumpliendo con las normas del hotel,

[Fecha]

Departamento de Administración

[Nombre del Hotel]

[Dirección del Hotel]

[Código Postal y Ciudad del Hotel]

Asunto: Reclamación formal por la no devolución de fianza - Reserva a nombre de [Tu Nombre]

Estimados señores/as,

Me dirijo a ustedes con el debido respeto para expresar mi formal reclamación con respecto a la no devolución del depósito de seguridad de 54 €, abonado durante mi estancia en su establecimiento entre los días [Fecha de entrada] y [Fecha de salida]. La reserva se realizó a mi nombre, [Tu Nombre], y [Si tienes número de reserva, inclúyelo aquí].

Al momento del *check-in*, se me solicitó el mencionado importe en concepto de fianza para cubrir posibles desperfectos en la habitación asignada. Cumpliendo con las normas del hotel, dejé la habitación en perfectas condiciones al realizar el *check-out* el día [Fecha de salida].

A pesar de esto, hasta la fecha no he recibido la devolución de los 54 €. Por este motivo, les solicito formalmente que revisen mi caso y procedan a la devolución del importe a la mayor brevedad posible.

Para facilitar la gestión, les proporciono mis datos bancarios para la transferencia:

- Titular de la cuenta: [Tu Nombre y Apellidos]
- IBAN: [Tu IBAN completo]
- BIC/SWIFT (si es necesario para transferencias internacionales): [Tu BIC/SWIFT]

Agradecería que me informaran sobre el estado de mi reclamación y la fecha en la que se realizará la devolución. En caso de necesitar cualquier otra información, no duden en contactarme.

En espera de su pronta y favorable respuesta, les saludo atentamente.

Atentamente,

[Tu Firma (si la envías en papel)]

[Tu Nombre y Apellidos (escrito)]

Puntos importantes a tener en cuenta:

- Formalidad: El lenguaje utilizado es más formal, como solicitaste.
- Departamento: He añadido "Departamento de Administración" como destinatario, ya que suelen encargarse de estos temas. Si conoces un departamento específico, puedes modificarlo.
- Datos bancarios completos: He incluido un espacio para el IBAN y el BIC/SWIFT, ya que es la forma más habitual para devoluciones bancarias.
- Plazo: Aunque no lo he incluido explícitamente, implícitamente estás solicitando una respuesta y acción rápida.

Espero que esta carta sea efectiva. ¡Mucha suerte! Avisame si necesitas alguna modificación.





Soy un estudiante extranjero de nivel B1 de español de los Negocios, quiero escribir una carta de reclamación porque me tienen que devolver 50 € de fianza del hotel, debe ser una carta formal



2 tareas

Responder

Imágenes

Fuentes 23



+20 fuentes

Modelo de carta formal de reclamación para la devolución de la fianza del hotel

[Tu nombre completo]

[Tu dirección]

[Tu teléfono]

[Tu correo electrónico]

[Nombre del hotel]

[Dirección del hotel]

[Ciudad], [Fecha]

Estimados señores:

Por la presente, me dirijo a ustedes en calidad de cliente para solicitar formalmente la devolución de la fianza de 50 € que entregué al momento de mi estancia en su establecimiento.

El día [fecha de entrada], realicé el check-in en su hotel y, según lo acordado, deposité una fianza de 50 €. Tras finalizar mi estancia el [fecha de salida], entregué la habitación en perfecto estado, tal y como se comprobó en la revisión realizada por el personal del hotel. Hasta la fecha, no he recibido la devolución de dicha cantidad.

Por lo tanto, les solicito que procedan a devolverme el importe de la fianza a la mayor brevedad posible. Adjunto copia del recibo de la fianza y de la reserva como prueba de mi solicitud.

En caso de no recibir respuesta en un plazo razonable, me veré en la obligación de acudir a las instancias pertinentes para reclamar mis derechos.

Sin otro particular, y esperando una pronta solución, les saluda atentamente,

[Firma (si es en papel)]

Soy un estudiante extranjero de nivel B1 de español de los Negocios, quiero escribir una carta de reclamación porque me tienen que devolver 50 € de fianza del hotel, debe ser una carta formal.

Estos estudios sugieren que las quejas de los clientes de hoteles se centran principalmente en problemas de servicio, instalaciones y limpieza, y que las respuestas generadas por inteligencia artificial pueden ofrecer respuestas empáticas y personalizadas, mientras que los gerentes de hoteles deben mejorar sus estrategias de manejo de quejas.



...

 Summary of 5 papers

 Less relevant



Research report Systematic review PRO Quick search

¿Qué estructuras gramaticales y vocabulario formal son apropiados para escribir una carta de reclamación en un nivel B1 de español de negocios?

Great question! →

Gather papers 50 papers found

Screen papers 4 papers included

Extract data 20 data points extracted

Generate report

Save PDF

¿Qué estructuras gramaticales y vocabulario formal son apropiados para escribir una carta de reclamación en un nivel B1 de español de negocios?

Para escribir cartas de reclamación en nivel B1, se emplean estructuras gramaticales como tiempo presente narrativo y marcadores de modalidad, junto con vocabulario formal que incluye adjetivos, adverbios, verbos evaluativos y pronombres de cortesía.

ABSTRACT

Complaint letters written at a B1 level in business Spanish are portrayed in these studies as texts with a defined structure and specific linguistic features. * One study of Chilean complaints identifies a body organized into narrative, descriptive, and argumentative sequences; another study focuses on opening and closing sequences in L2 complaint emails. * A third study notes the incorporation of oral-interaction features in written texts, and a fourth proposes basic design elements for a business Spanish course at this level. *

Linguistic features appropriate for B1 complaint letters include the use of modal and formal expressions. * In particular, opinion and modality markers—categorized as axiological, epistemic, and deontic—are used to frame complaint arguments, and the narrative present tense appears as a complaint-specific verb tense. * Connectors and discourse markers appear less frequently, although their use is noted in expository texts. * In terms of vocabulary, formal adjectives, adverbs, and evaluative verb forms are employed to express opinions and evaluations, with polite pronouns acting as pragmatic markers to maintain formality and a professional tone. *

The studies reported four main expression categories used in B1 level complaint letters:

- Formal vocabulary *
- Pragmatic markers of politeness *
- Professional treatment conventions *
- Markers and reformulations *

Regarding B1 level examples:

- Specific examples were provided for formal vocabulary and pragmatic markers of politeness *
- The abstracts did not provide specific examples for professional treatment conventions and markers and reformulations *

Functions of these expression categories included:

- Expressing opinions (2 categories) *
- Maintaining formality (1 category) *
- Maintaining professionalism (1 category) *
- Structuring arguments (1 category) *

Contexts of use mentioned in the studies:

- Complaints and complaint letters (2 categories) *
- Business communication (1 category)
- Expository texts (1 category) *

Competencias profesionales
de los **educadores**

Competencias pedagógicas
de los **educadores**

Competencias de
los **estudiantes**



FIGURA 1: EL MARCO DIGCOMPEDU. © UNIÓN EUROPEA.



Conclusiones

- Existen múltiples herramientas de IA.
- Debemos educar a usar la IA de forma ética.
- La IA nos ayuda a trabajar, no evita que trabajemos.
- Hay que tener unos criterios claros para alimentar a la IA.
- Hemos de emplear diversas herramientas, no solo ChatGPT.
- La IA hace que el alumnado esté motivado... y que aprenda.
- Gracias a la IA el estudiantado tiene curiosidad.

¡Muchas gracias por vuestra atención!



La universitat pública de Castelló

www.uji.es